

16/17 FÉVRIER 2015
JOURNÉE D'ÉTUDE

Bien avant les « Grandes Découvertes », la péninsule Ibérique fut un haut lieu de la production de récits de voyage. Si la littérature de voyage hispanique chrétienne ne prit son essor qu'à la fin du XIV^e siècle, c'est dès le XII^e siècle, qu'en al-Andalus apparurent les premiers récits de voyage (*rihla*) écrits en arabe et en hébreux. Longtemps focalisée sur la question de la délimitation des genres, l'historiographie traditionnelle a eut tendance soit à ranger sous le terme « récit de voyage » des textes en réalité bien différents (récit de pèlerinage, itinéraires savants, rapports d'ambassades, lettres de missionnaires, manuels de marchands), soit, au contraire, à proposer des typologies complexes, variables et parfois contradictoires, établies en fonction de conceptions modernes du récit de voyage.

A rebours de cette entreprise classificatoire, notre rencontre propose de mettre en œuvre une approche croisée de ces différentes littératures de voyage, arabe, hébraïques et latines, afin d'étudier les processus d'hybridation voire de métissage des formes littéraires, dans un espace ibérique marqué par les confrontations politico-religieuses et les échanges culturels. Cette approche exige, au préalable, d'identifier de manière plus précise les modèles sur lesquels elles furent construites, en accordant une attention toute particulière à la littérature de fiction, notamment le roman d'aventure, dans le contexte latin, ou la *maqâma* (« séance »), dans l'univers arabe ou hébraïque. L'étude de l'imaginaire du voyage devrait ainsi permettre de s'interroger sur les figures du voyageur et sur le mélange des discours sur le voyage chez un même voyageur.

L'écriture du voyage en péninsule Ibérique (XII^e-XV^e siècles)

carrefour des formes littéraires et des imaginaires



MSHA
10, esplanade des Antilles
Université Bordeaux Montaigne
33607 Pessac
Tram B - arrêt Unitec



Instituto Cervantes
57 cours de l'Intendance
33000 Bordeaux
Tram B - arrêt Gambetta

Informations sur :
ausonius.u-bordeaux-montaigne.fr
ameriber.u-bordeaux-montaigne.fr

MSHA, Université Bordeaux Montaigne, Pessac
Instituto Cervantes, Bordeaux

Coordination : Julia Roumier (AMERIBER) & Yann Dejugnat (AUSONIUS)
Université Bordeaux Montaigne





Lundi 16 février : MSHA salle 2

14h00 Accueil des participants

14h30 *La rihla : les fondations d'une écriture du voyage*, Yann Dejugnat (Ausonius - Université Bordeaux Montaigne)

15h00 *La literatura hispano-hebrea de viaje y su relación con la rihla arabe y la literatura de viajes hispano-cristiana*, Maria José Cano Perez (Université de Grenade)

15h30 Discussion puis pause

16h00 *Le centre et les marges : récit de voyage et construction de l'identité entre islam et chrétienté*, Julia Roumier (Ameriber - Université Bordeaux Montaigne)

16h30 *Diplomatie et symboles de l'union des églises orientale et occidentale (1438-1439) : Marie de Trébizonde et Jean VIII le Paléologue dépeints par Pisanello et par des voyageurs Bertrandon de la Broquière et Pero Tafur*, Rafael Beltrán Llavador (Université de Valencia)

17h00 Discussion

Mardi 17 février : Instituto Cervantes

9h30 *Discursos sin cuento en un mar de textos : los relatos de viajes medievales peninsulares de tradición latina, árabe y hebrea en el tablero*, Victoria Béguelin-Argimón (Université de Lausanne)

10h00 *Muy luenga distancia seguí su viaje: partidas, dispartidas e hibridación cultural del viaje en la lírica cancioneril castellana cuatrocentista*, Oscar Perea Rodríguez (Lancaster University, U.K.)

10h30 Café et discussion

11h00 *Voyages et parentés éloignées*, Christine Gadrat-Ouerfelli (LA3M-MMS CNRS)

11h30 *Voyager avec des enfants en Espagne au Moyen Âge : l'apport des sources littéraires et iconographiques*, Sophie Coussemacker (Ameriber - Université Bordeaux Montaigne)

12h00 Discussion